

INFORMATIONS

audio-scripto-visuelles (*)

ouvrages

ACCT. —

Dix nouvelles de...

Paris : Agence de Coopération Culturelle et Technique et Radio-France internationale, 1979. — 225 p. (1).

Les dix œuvres primées par le quatrième concours radiophonique de la meilleure nouvelle de langue française ont été écrites par des auteurs zairois, congolais, togolais, sénégalais, tchadiens, camerounais et maliens. A travers ces nouvelles, le lecteur peut s'imprégner des multiples facettes de la réalité africaine, les joies et les peines du quotidien y étant largement développées.

Le grand prix a été attribué à l'écrivain zairois Yoka Lyé Mudaba pour sa nouvelle « *Le fossoyeur* » ; l'œuvre du Congolais Sony Lab'ou Tansi, « *Le malentendu* » a obtenu le second prix ; enfin, le troisième prix a été décerné à la nouvelle « *L'ami-de-celui-qui-vient-après-le-directeur* » de l'auteur togolais Senouvo Agbota Zinsou.

ACCT. —

Dix nouvelles de... Œuvres primées dans le cadre du cinquième concours radiophonique de la meilleure nouvelle de langue française.

Paris : Agence de coopération culturelle et technique et Radio-France internationale, 1980. — 215 p. (1).

Ce recueil de dix nouvelles primées permet au lecteur d'apprécier la saveur de ces textes issus d'une civilisation de la parole, dont les auteurs, venus d'horizons divers, tracent « les lignes de force qui sous-tendent le comportement négro-africain : l'estime de soi, la générosité, l'ouverture sur autrui, mais aussi et surtout l'humour et la grandeur ».

Les trois premiers prix ont été attribués respectivement à :

- *Le rôle du tyran*, de Cheikh C. Sow ;
- *La couture de Paris*, de Baba Moustapha ;
- *La papaye*, de Séverin Cécile Michel Abega.

ACCT-INEP (2). —

Éducation en Afrique : alternatives.

Toulouse : Privat, 1980 (3) ; Les cahiers de l'animation, 3^e trimestre 1980. — 173 p., bibliogr.

Recueil des communications présentées lors des journées d'études tenues en 1978 à Marly-le-Roi par l'Inep et l'Institut d'étude du développement économique et social avec le concours du ministère de la Coopération. Ces communications, après avoir fait le constat d'échec des opérations de développement appliquées jusqu'alors, mettent l'accent sur la nécessité d'une nouvelle conception du développement axé sur un pluralisme des tendances et sur la décentralisation des pouvoirs en faveur de la base où les communautés auraient un rôle à jouer. Cet ouvrage comporte donc, entre autres, les thèmes suivants : jeunesse africaine, ambiance orale dans l'éducation, rapports entre formation extra-scolaire et scolaire, participation

des jeunes à l'aménagement dans le Sahel, expérience de formation de jeunes ruraux maliens en langue bambara, promotion féminine en milieu rural africain, évolution du rôle de l'enseignant camerounais, formation des jeunes en Côte-d'Ivoire, formation coopérative en Afrique, associations coopératives traditionnelles et développement moderne. Toutes ces propositions ont pour objectif d'établir un nouvel ordre économique international plus égalitaire, condition première d'un authentique développement auto-entretenu.

Annuaire des États Acp 80/81 (4).

Bruxelles : Éditions Delta, 1980. — 672 p. (5).

Cet annuaire bilingue, à présentation juxtalinéaire français-anglais, comporte trois parties :

- la première fournit des données sur les informations générales (histoire, géographie, santé, éducation), sur l'organisation politique et administrative, sur la presse, les syndicats et l'économie de chaque État Acp ;
- la seconde partie est consacrée à la Cee : fonctionnement des institutions communautaires, politiques mises en œuvre ;
- la troisième partie relate les relations Acp-Cee.

AUPELF. —

Guide documentaire à l'intention des professeurs de français à l'étranger.

Paris : La Documentation française, édition 1980. — 95 p. (6).

Ce guide pratique, qui ne concerne que les centres de documentation de Paris et de la région parisienne, comporte des renseignements précis tels que adresses de centres, noms de responsables, numéros de téléphone, la façon de s'orienter dans une bibliothèque française, etc. Une liste des guides et répertoires utiles y est jointe ainsi qu'un aperçu sur quelques ouvrages concernant la recherche bibliographique.

CENDRON J.-P., ÉCHAUDÉMAISON C., LA-GRANGE M.-C. —

Éléments d'analyse sociale, économique et politique. Première B.

Paris : Fernand Nathan, 1980. — 444 p. (Dossiers de sciences économiques et sociales, collection C. Échaudémaison).

Composé de seize dossiers regroupés en quatre thèmes correspondant aux diverses parties du programme de la classe de première B, cet ouvrage collectif allie des documents théoriques à des éléments concrets. Les thèmes abordés se répartissent comme suit :

- approche de l'organisation sociale de la société ;
- intervention tant institutionnelle qu'économique de l'État dans cette société ;
- l'entreprise et son omniprésence ;
- économie nationale.

Le quatrième dossier aborde le thème de la culture dont il développe certains éléments, notamment l'identité des minorités linguistiques en France, la domination culturelle et enfin la sous-culture et la contre-culture.

COLLECTION EXPLORATION (7). —

Cette collection de la Société suisse pour la recherche en éducation, dirigée par Anne-Nelly Perret-Clermont et Jean Brun, s'adresse à tous ceux qui participent à une activité éducative. Elle comporte trois séries :

Série 1 : **Recherches en sciences de l'éducation ;**
Série 2 : **Alternatives pour la recherche éducationnelle ;**

Série 3 : **Cours et contributions pour les sciences de l'éducation.**

CORNEVIN Robert. —

La République populaire du Bénin

Paris : Éditions G.-P. Maisonneuve et Larose, 1981. — 592 p., 10 cartes, 46 photos (8).

Cet ouvrage est une mise à jour sous un titre nouveau de « *Histoire du Dahomey* » que l'auteur avait publié en 1962. Cet ouvrage retrace l'évolution politique du Bénin depuis les royaumes du temps des ancêtres jusqu'à la prise du pouvoir, le 26 octobre 1972, par le Commandant Mathieu Kérékou.

COURTOIS N., DREYFUS M. et GAZIO J.
Pour une éducation et un enseignement africains : contribution bibliographique.

Paris : Cdsh-Aelia-Cnrs (9) et Dakar : Clad (10) avec le concours de l'Acct et de l'Aupelf, 1980. — 264 p. (Les langues parlées en Afrique).

Bibliographie concernant un relevé d'expériences et de recherches axées sur l'Afrique et plus particulièrement sur la situation des six langues nationales du Sénégal.

DADIÉ Bernard. —

Opinions d'un nègre.

Dakar : Club Afrique Loisir, 1980. — 190 p. (11).

Recueil d'aphorismes écrits par Bernard Dadié entre 1934 et 1946, et regroupés en six rubriques.

La dépendance de l'Afrique et les moyens d'y remédier.

Africa's dependence and the remedies. Actes de la 4^e session du congrès international des études africaines, Kinshasa, 12-16 décembre 1978, établis par V.-Y. Mudimbe, directeur de publication, secrétaire général de la session.

Paris : Acct et Berger-Levrault, 1980. — 792 p. (12).

Dans son numéro 40 de mars-avril 1979, **Recherche, Pédagogie et Culture** avait déjà fait état du déroulement de ce 4^e congrès. Les actes de ce colloque viennent donc de paraître, tels qu'ils ont été établis par le secrétaire général de la session, V.-Y. Mudimbe, qui a choisi pour présentation, l'ordre d'organisation des groupes de travail. Après une première partie consacrée aux problèmes généraux tels qu'ils ont été développés par Britta Rupp (13), Ali-A. Mazrui, le Dr Locksley Edmondson, J. Ki-Zerbo et Kabe Mutuza, cet ouvrage aborde les aspects caractérisant les mécanismes, les manifestations et la dialectique de cette

dépendance qu'il répartit suivant les thèmes ci-après :

- la problématique, essentiellement tournée vers les causes et les effets de la dépendance et du sous-développement ;
- les approches disciplinaires (technologie, médecine, droit, éducation et lettres) ;
- et enfin les illustrations de cette dépendance sous forme de cas concrets.

La troisième partie, corollaire logique des deux précédentes, qui dressent un bilan actuel, propose, elle, des remèdes à cet état de fait, remèdes qui sont présentés suivant un ordre disciplinaire touchant au développement, à la culture, au droit et à la technique. Ces remèdes comportent entre autres,

— sur le plan du développement :

- l'établissement d'un dialogue entre « donateurs » et « récepteurs »,
- un concept endogène du nouvel ordre économique international ;

— sur le plan culturel, la nécessité :

- d'une créativité culturelle et pédagogique,
- d'une nouvelle politique culturelle africaniste comportant notamment une coopération interafricaine ;

— sur le plan juridique, la nécessité d'une réforme du droit prenant en compte la tradition et les coutumes africaines ;

— sur le plan technologique, la nécessité d'une technologie appropriée comportant entre autres exemples la revalorisation de la médecine traditionnelle et la prise en compte des innovations africaines en matière de biologie, agriculture, tourisme, etc.

Les annexes comportent, outre les discours d'ouverture et de clôture, un rapport final de synthèse permettant de faire le point des travaux et discussions de ce congrès.

Échanges multilatéraux de matériels audiovisuels éducatifs.

Paris : Unesco, 1979. — 157 p.

Destiné à faciliter la circulation internationale des matériels audiovisuels, cet ouvrage présente dans une première partie quelques organismes susceptibles de développer ces échanges ; puis, dans une seconde partie, il fait l'inventaire des problèmes stratégiques, linguistiques, économiques, juridiques et techniques que pose cette coopération. Enfin, en conclusion, une troisième partie propose des schémas possibles de mécanismes d'échanges.

ÉDITIONS AKPAGNON (14). —

Les éditions Akpagnon viennent d'éditer deux ouvrages :

— le premier **Anthologie de la poésie togolaise**, par Y.-E. Dogbé, regroupe une série de poèmes écrits par treize poètes togolais révélant, comme le dit l'auteur, que « la jeune poésie togolaise n'est pas faite que de sensibilité, de gaieté, d'amour, elle est aussi et après tout lucidité et dénote la mentalité d'un peuple qu'anime le souci de vivre profondément sa vie en s'accommodant le plus possible de l'inéluctable condition de l'homme » ;

— le second **Les corbeaux**, par Dominique M'Fouilou, est un roman qui retrace l'époque de la résistance à l'administration coloniale au Congo et la poursuite des idées de Liberté et de Justice.

FULCHIRON Bernard et SCHLUMBERGER Claude. —

Poètes romanciers noirs.

Paris : Fernand Nathan, 1980. — 96 p. (Nathan Afrique).

Élaboré pour servir de base de documentation aux enseignants en Afrique afin de leur faciliter la présentation pédagogique de la littérature négro-africaine, ce panorama synthétique fournit dans son chapitre préliminaire sur le panafricanisme des données souvent mal connues sur le mouvement

de la négritude. De nombreuses citations illustrent ensuite ce thème de la négritude depuis ses origines jusqu'à ses contestations les plus récentes. Enfin, la présentation d'extraits des œuvres des poètes négro-africains de la première génération puis des romanciers devra permettre, aussi bien aux maîtres du primaire qu'aux enseignants de l'université, un cadre de travail pour les réflexions de leurs élèves.

GHAÏ D.P., KHAN A.R., LEE E.L.H. et ALFTHAN T. —

The basic needs approach to development. 3rd edition.

Genève : Bureau international du travail, 1980. — 120 p. (15).

Centré sur les méthodes et les moyens nécessaires permettant de déterminer les besoins essentiels de base pour le développement du tiers monde, cet ouvrage en définit les caractéristiques : détermination et relations de ces besoins qui touchent non seulement aux biens matériels (alimentation, éducation, santé, etc.) mais également aux biens moraux (liberté, droits de l'homme, etc.).

KNIEBIEHLER Yvonne. —

Nous, les assistantes sociales. Naissance d'une profession.

Paris : Aubier, 1980. — (Collection historique) (16).

Recueil de trente ans de souvenirs et de témoignages racontant l'histoire de la profession d'assistante sociale entre la Seconde Guerre mondiale et les années 1970.

KOM A. (Celef). —

Le dictionnaire des œuvres littéraires négro-africaines de langue française, des origines à 1978.

Sherbrooke : Université de Sherbrooke, 1979.

Le Celef (17), qui a pour but de promouvoir la littérature négro-africaine de langue française et d'encourager les recherches sur la culture des pays d'Afrique noire francophone en général, a entrepris les travaux qui ont abouti à cet ouvrage en mai 1978. Voulant se consacrer essentiellement à une analyse critique des œuvres de fiction, il s'efforcera de faire un inventaire complet de la littérature africaine d'expression française et s'intéressera aux publications artisanales. Les articles situeront les ouvrages en rapport avec les conditions sociologiques, historiques, culturelles et idéologiques qu'ils véhiculent. L'ouvrage met en relief la représentation faite par les écrivains noirs de l'évolution de leur pays et de leur continent depuis le début du siècle. Une centaine de chercheurs appartenant à plus de vingt pays y ont travaillé.

Citons quelques exemples d'articles édités dans ce dictionnaire (17 bis) :

- Mongo Beti : **Mission terminée** (Roman) ;
- O. Bhély-Quénou : **Un piège sans fin** (Roman) ;
- Kayoya Michel : **Sur les traces de mon père** (Poésie) ;
- Kayoya Michel : **Entre deux mondes** (Poésie) ;
- Aké Loba : **Les dépossédés** (Roman) ;
- Mutabaruka Jean-Baptiste : **Les feuilles de mai** (Poésie) ;
- Mutabaruka Jean-Baptiste : **Le chant du tam-tam** (Poésie) ;
- Naigiziki Savério : **Mes transes à trente ans** (Roman) ;
- Naigiziki Savério : **L'optimiste** (Théâtre) ;
- Ntirushwa Joseph : **Raison d'État** (Théâtre).

LACITO, Collection du Laboratoire des langues et civilisations à tradition orale (18). —

Afrique, 1976-1979.

Paris : Cnrs, 1980.

Présentés sous forme de collection, les documents **Lacito** sont en fait les rapports d'activités des différentes sections du laboratoire dont les activi-

tés sont organisées par régions ou familles linguistiques et par thèmes. C'est ainsi que pour le département Afrique nous avons notamment un aperçu sur les travaux en cours concernant la linguistique, l'ethnolinguistique et la sociolinguistique au Niger-Congo, aux pays bantou, nilo-saharien, afro-asiatique tchadique, et chez les Pygmées.

MOZARE Charles. —

Le point critique.

Paris : Puf, 1980. — 312 p. (Iedes-Tiers Monde) (19).

Passant en revue agriculture, décolonisations industrielles, information, armement, ce livre fait le bilan des échecs mais surtout ouvre les larges perspectives promises par les nouvelles sciences. Il met en évidence l'extrême urgence de transformer les politiques scientifiques et économiques.

O'BARR William et Jean. —

Language and politics. (20).

La Haye : Mouton, 1976. — 520 p. ; 4 cartes, 9 tabl.

Cet ouvrage est un recueil de communications présentées à un colloque à l'université Duke en 1973. Les divers chapitres s'articulent autour de la problématique des rapports entre langue et politique, illustrée par des études de cas sur la Tanzanie, l'Inde et la Nouvelle-Guinée. Les questions de multilinguisme y sont traitées en s'appuyant sur l'exemple de l'Inde. Enfin, en conclusion, cet ouvrage aborde les intérêts disciplinaires de la problématique langue et vie politique, la notion de discipline recouvrant la sociolinguistique, la science politique et l'anthropologie politique.

PERROT D., DELFENDAHL B., ROSSEL P. et al.. —

Objets chers et funestes. Dimensions matérielles de l'impérialisme et de l'aliénation culturels.

Paris : Puf ; Genève : Iued, 1980. — 280 p. (Cahiers de l'Institut universitaire d'Études du développement de Genève, n° 10) (21).

Les auteurs de ce cahier cherchent à décrypter et à analyser les marques laissées dans le tissu social par ces éléments matériels que sont les objets à la fois sous- et surestimés et le plus souvent mal compris.

POMONTI Jean-Claude. —

L'Afrique trahie. Essais.

Paris : Hachette, 1979. — 205 p. (Hachette Littérature) (22).

L'analyse de Michel Darnay nous décrit cet ouvrage comme une étude du problème des identités africaines noires vues à travers leurs représentations et leurs dirigeants, écrivains, artistes, et en relation avec les développements internes des États. En effet, en s'appuyant sur des références précises, journalistiques plus qu'ethnologiques, Jean-Claude Pomonti met en relief les changements successifs qui ont engendré ambiguïtés et contradictions.

La publicité en Côte-d'Ivoire.

Abidjan : Université nationale de Côte-d'Ivoire, Centre d'enseignement et de recherche audiovisuels, 1980. — 115 p. (Communication audiovisuelle n° 4) (23).

Consacré au phénomène publicitaire, ce numéro est un ensemble d'articles rédigés par des spécialistes dont l'analyse comporte de multiples aspects, certains d'entre eux n'ayant pas encore été étudiés en Afrique.

• Le premier article de Georges Retord, intitulé « **Les débuts de la publicité dans la presse ivoirienne** », retrace l'historique de cette publicité depuis 1895, date à laquelle le Journal officiel mettait déjà ses lecteurs en garde.

● Daouda Sanogo démontre dans son article « **Publicité des voitures et de cigarettes en Côte-d'Ivoire** » que même en 1979, le symbolisme utilisé dans les annonces publicitaires ne fait guère référence à la culture ivoirienne.

● Que l'on change de média ne change rien à cette constatation comme le démontrent également Roger Alangba dans « **Réflexions sur la publicité radiophonique en Côte-d'Ivoire** » et Hugues Kone qui se livre à travers son article « **Savons de toilette et publicité** » à l'analyse détaillée des annonces pour un même objet publicitaire sur deux médias différents (presse écrite et radio).

● Michel Raoult nous donne à travers son article « **Approche descriptive d'un corpus de 47 publicités diffusées en Côte-d'Ivoire** » un aperçu descriptif des publicités filmées diffusées en 1978 et 1979 dans les salles de cinéma et à la télévision.

● L'analyse textuelle détaillée d'un flash publicitaire réalisée par André Gardies dans « **Fonctionnement textuel et plus-value symbolique** » démontre également le détournement théorique du discours publicitaire au-delà de toutes les cultures.

● Aldona Janusowski, de par la sélection d'un ensemble d'enseignes et d'interviews de peintres africains, qu'il présente dans son article « **L'art et l'enseignement publicitaire** » témoigne d'un art populaire qui a su se nourrir des influences étrangères dans une perspective spécifiquement africaine.

● Enfin, en annexe, quelques chiffres sur le coût de la publicité en Côte-d'Ivoire, quelques informations sur la recherche de nouvelles formes publicitaires spécifiquement africaines et une interview de M. Sy Savané, Directeur général d'Ivoire Média.

Relations arabo-africaines et Islam au sud du Sahara.

Paris : Documents d'analyse et de recherche, quatrième trimestre 1979. — 65 p., bibliogr. p. 59-65 (24).

En s'appuyant sur une riche bibliographie, ce document relate l'histoire de l'évolution contemporaine des relations arabo-africaines, ces relations pouvant être d'ordre multilatéral ou bilatéral.

SACHS Ignacy. —

Stratégies de l'éco-développement.

Paris : Les Éditions ouvrières, 1980. — 140 p. (Développement et civilisation.) (25)

Dans le cadre de son analyse de cet ouvrage, Maxime Haubert rapporte la définition sur l'éco-développement comme « ... une valeur heuristique permettant de choisir les solutions les plus appropriées à chaque écosystème naturel, social, et culturel, pour garantir l'amélioration des conditions de vie dans tous les groupes sociaux en solidarité avec les générations à venir ».

SNYDERS Georges. —

Il n'est pas facile d'aimer ses enfants.

Paris : Puf, 1980. — 291 p. (Pédagogie d'aujourd'hui).

Au-delà du tabou social qui oblige à dire « les parents aiment leurs enfants », c'est un effort pour apporter justification à cet amour qui est tenté ici, afin que cet amour prenne une dimension entière en rejoignant l'échange intime et réciproque d'un adulte avec un enfant.

TATI-LOUTARD J.B. —

Nouvelles chroniques congolaises.

Paris : Présence africaine, 1980. — 188 p. (26).

Heureux prolongement des **Chroniques congolaises** de 1974, cet ouvrage composé d'une douzaine de nouvelles, met en lumière le pathétique du quotidien dans la vie de l'homme congolais, ses rêves, ses illusions, sa perception du comportement humain face à un événement insolite qui

rejoint le fait divers dans lequel la mort joue un grand rôle.

VIATTE Auguste. —

Histoire comparée des littératures francophones.

Paris : Fernand Nathan, 1980. — 215 p. (Nathan-Université information).

Destiné à combler le manque de tableau d'ensemble sur les histoires de la littérature de langue française, cet ouvrage est une étude chronologique sur les diverses écoles de littérature française, partant de l'« Europe française » comme l'entendait le XVIII^e siècle pour aboutir à la recherche contemporaine de l'authenticité. C'est ainsi que seront passés en revue l'hévéisme, le rôle des historiens jusque vers 1860, le romantisme, la littérature patriotique et pittoresque, l'âge d'or de la littérature belge, le mouvement vers l'art (École de Montréal, École de la Ronde en Haïti, la Voile latine en Suisse), le Barrésisme littéraire, l'apparition de l'Orient, les messages de l'Océan indien, la négritude, le surréalisme, la littérature engagée, la révolution culturelle du Québec et enfin la littérature francophone à l'échelle planétaire après 1960, ère des indépendances.

Une note bibliographique abrégée présente, pays par pays, certains ouvrages cités. Enfin un tableau de repères chronologiques termine cet ouvrage. Comme l'indique l'auteur, ce tour d'horizon nous rappelle que la « francophonie n'apparaît plus comme un mimétisme mais comme une synthèse où les cultures, par l'intermédiaire d'une langue commune, s'enrichissent mutuellement ».

revues

BULLETIN INTERNATIONAL DE BIBLIOGRAPHIE SUR L'ÉDUCATION

La Centrale de l'Unesco à Paris, et le Bureau international d'éducation à Genève, ont convenu de prêter leur assistance technique à un projet d'information bibliographique internationale en matière d'éducation, projet élaboré par l'Institut des sciences de l'éducation de l'Université de la Laguna et présenté par la Commission espagnole de la Coopération avec l'Unesco. Ce projet consistera donc à publier un **Bulletin international de Bibliographie sur l'Éducation** (Bibe) qui recueillera tous les livres (sauf les textes scolaires), publiés à partir du 1^{er} janvier 1981 sur les thèmes de l'éducation dans les six langues les plus importantes d'Occident : anglais, espagnol, français, allemand, italien et portugais. La **Bibe** aura un caractère non commercial.

LES CAHIERS DE L'ANIMATION

La formation des animateurs socio-culturels. —

Numéro hors série, 3^e trimestre 1980, 145 p. (27).

Ce numéro spécial, après avoir défini la dénomination et les activités d'un animateur, recense d'une part les données requises pour la formation (diplômes, stages) et d'autre part les aides à la formation (congrès). Le statut et les caractéristiques de la profession y sont également décrits. Enfin une liste de 66 unités de formation proposées par les 46 centres publics ou privés recensés en France au 1^{er} avril 1980, permet au lecteur intéressé d'avoir une vue à peu près exhaustive sur ce métier.

CAHIERS D'ÉTUDES AFRICAINES (28)

Gens et paroles d'Afrique, écrits pour Denise Paulme. —

Cahiers 73-76, vol. 19, 1979, 604 p.

Ce recueil d'essais est un hommage, un « bouquet » comme l'écrit Pierre Alexandre dans sa préface, à Denise Paulme, l'une des figures les plus marquantes de la première génération d'ethnologues de terrain.

La narration de quelques-uns de ses souvenirs nous permet de suivre avec intérêt la naissance puis l'évolution de sa carrière d'ethnologue depuis les années 1931 jusqu'à nos jours, nous faisant percevoir à travers ses souvenirs, la croissance puis la maturité de l'école française d'anthropologie africaniste à laquelle Denise Paulme participa activement de par ses recherches et ses enseignements.

Cet essai, manifestation de l'admiration d'anciens élèves, appelle donc le lecteur à faire des observations sur la richesse du patrimoine culturel africain, véritable source de réflexion sur l'homme face à son environnement. Il est composé de cinq parties essentielles reflétant elles-mêmes les domaines de recherche auxquels Denise Paulme s'était consacrée.

La première d'entre elles, intitulée « **Peuples et gens** », permet au lecteur de prendre connaissance de certains problèmes ethnologiques de type classique. Elle comporte les contributions suivantes :

- Le bateleur incompris, de M. Leiris.
- Le système des classes d'âge chez les Tangba et les Yowa (cercle de Djougou), de Y. Person.
- Pouvoir et confiance. La relation oncle maternel-neveu utérin et le système politique des Zaghawa (Tchad-Soudan), de M.J. Tubiana.
- La tradition n'est plus ce qu'elle était... Deux cas d'héritage chez les Nzima Aduve, Côte-d'Ivoire, de F. Verdeaux.
- Les collégiens de Côte-d'Ivoire en famille, de J.M. Gibbal.

- La parenté mise à nu, ou Pandore chez les Bete de Côte-d'Ivoire, de J.P. Dozon.
- Isolo, jeu royal des Sukuma, de A. Popova.

La seconde partie, « **Esprits et prophètes** », est une évocation de la pensée symbolique africaine, exprimée à travers les articles cités :

- Le double monstrueux, les masques-hyène des Sénoufo, de J. Jamin.
- Un mouvement de réforme religieuse dans le royaume abron pré-colonial : le culte de Sakrobundi, de E. Terray.
- Un jeune homme de bonne famille : logique de l'accusation et de la confession en Côte-d'Ivoire, de M. Augé.

La troisième partie, intitulée « **Femmes et pouvoirs** », est consacrée à l'étude de la condition et du pouvoir de la femme noire. Elle comporte les contributions ci-après :

- Femmes et pouvoir politique dans l'ancienne société anyindeye (Côte-d'Ivoire), de C.-H. Perrot.
- Place et pouvoir de la femme dans les montagnes mofu (Nord-Cameroun), de J.-F. Vincent.
- Évasions féminines dans la Volta noire, de A. Retel-Laurentin.
- Une femme et trois hommes, de M. Bekombo-Priso.

- Le mariage nsoyahin, de G. Niangoran-Bouah.
 - Images de la femme kru à travers une cérémonie de funérailles (Côte-d'Ivoire), de A. Schwartz.
- Enfin, dans les deux derniers chapitres, intitulés respectivement « **Mythes et idéologies** » et « **Contes et récits** », les auteurs abordent les mythes et idéologies africains à travers la littérature orale pour en étudier la valeur historique ainsi que leur incidence sur la vie quotidienne de l'homme africain. Le lecteur y trouvera donc, outre des récits de contes narrés par C. Bremond, G. Calame-Griaule, J.P. Eschlimann et F. Rombi, une analyse, par P. Smith, de l'enfant malin africain, personnage de fiction très répandu dans les contes, un aperçu critique, par C. Meillassoux, de l'historicité des mythes, l'étude, par J.-L. Amselle et al., de la geste des Jakite Sabashi du Ganan (Wasolon, Mali) telle qu'elle est contée par le griot Amadu Kuyate, et enfin le développement, par J. Bazin, de la production d'un récit historique.

Cet essai est complété à la fois par un bilan scientifique décrivant l'évolution de la recherche sur la littérature orale africaine d'après l'exploitation d'un recensement bibliographique, et par une bibliographie chronologique abondamment fournie.

CINEMACTION (29)

Revue internationale Art et Politique. —

Le numéro 8 de cette revue peut être considéré comme le premier numéro indépendant de cette publication dont la parution est désormais trimestrielle. Les précédents ensembles parus ont été diffusés sous forme de hors série ou de dossiers variés insérés dans des revues concernées (Écran, Afrique littéraire, Autrement, Revue Tiers-Monde).

Cinéma de l'émigration.

N° 8, été 1979, 238 p., photos.

Conçu pour permettre de développer une réflexion sur la centaine de films qui a été réalisée en Europe sur l'immigration, ce numéro spécial, coordonné par Guy Hennebel, résulte de la collaboration d'une équipe de « CinémaAction » et d'« Afrique littéraire » avec la participation financière et morale du Comité catholique contre la faim et pour le développement (Ccf) et de Inter-Service Migrants.

Après une introduction consacrée à l'immigration en tant que phénomène économique, social, politique et culturel, ce dossier présente, à travers l'analyse de nombreux films, les migrations au sein du cinéma américain, italien, français (entre autres les films « Soleil O » et « Les bicolts-nègres, vos voisins », de Med Hondo), anglais, suisse, belge, hollandais, puis dans le monde arabe et en Afrique noire (« Yan Diga » de Serge Moatti). Il conclut enfin en présentant les débats de trois tables rondes consacrées à l'esthétique du cinéma d'intervention.

LE CONTINENT, quotidien de l'Afrique (30)

Le premier numéro de ce quotidien a paru le 12 novembre 1980. Son directeur est Justin Vieyra.

La création d'un tel journal interafricain a pour but de contribuer à l'affirmation d'une nouvelle conscience de la chose publique, de la démocratie et de la solidarité entre les Africains.

Outre le rappel des principaux éléments d'ordre politique intéressant de près ou de loin l'Afrique, le *Continent* comporte les rubriques Économie et Culture, ce qui permet au lecteur d'avoir un aperçu sur l'Afrique et le monde au jour le jour.

DIALOGUES, Bulletin de liaison des professeurs de français à l'étranger (31).

Éditée par la Mission laïque française, cette revue participe à la promotion de la culture française moderne dans le monde et permet notamment d'avoir quelques réflexions nouvelles sur la formation et l'apprentissage du français.

Elle permet également, accessoirement, aux enseignants de savoir « où est qui ».

DOCUMENTATION ET INFORMATIONS PÉDAGOGIQUES

Famille, collectivité et média dans l'éducation de l'enfant défavorisé. —

54^e année, 1^{er} trimestre 1980, 86 p. (32).

Bibliographie consacrée à l'éducation d'enfants défavorisés vivant dans les pays en développement : écoles, activités extra-scolaires, complémentaires de l'action éducative, etc.

JOURNAL DES AFRICANISTES

Tome 49, fascicule 2, 1979, 190 p.

Ce numéro du *Journal des africanistes*, publié avec le concours du Cnrs, sous l'égide de la Société des Africanistes (33), comporte les articles suivants :

- Approches de parenté Senufo, II, par Albert Kientz.
- Les aspects de l'interdit chez les Bangwa, par Charles-Henri Pradelles de Latour Dejean.
- Le Bwiti chez les Nkomi : association culturelle et évolution historique sur le littoral gabonais, par François Gaulme.
- Les sept fils de Nzebi. Un mythe cosmogonique des Banzebi du Gabon, par Gérard Collomb.

MIGRANTS FORMATION

Langues et cultures des immigrés

Numéro spécial 38-39, mars 1980, 109 p. (32).

Numéro spécial consacré à l'étude du cadre institutionnel dans lequel un enseignement des langues d'origine des travailleurs immigrés trouve actuellement sa place en France. Nombreux compte rendus notamment de l'équipe du Crédif pour les cours intégrés.

NOUVELLE REVUE PÉDAGOGIQUE, Lettres, Langues vivantes, Éducation artistique, Histoire, Géographie (34).

N° 2, nov. 1980.

Cette revue mensuelle essentiellement destinée aux professeurs d'enseignement littéraire de toutes les classes du 1^{er} cycle du second degré, se présente sous la forme de fiches pédagogiques réparties suivant les grands domaines littéraires (lettres, langues, ...) et comportant des types d'exercices et de nombreux exemples.

L'enseignement du français (dont l'objectif vise à donner aux élèves les habitudes mentales constitutives d'une culture) se caractérise notamment par des fiches consacrées aux opérations linguistiques fondamentales pour la classe de sixième, à la découverte d'une œuvre complète pour les classes de quatrième et troisième, et à l'analyse des divers procédés stylistiques en classe de troisième.

PRÉSENCE FRANCOPHONE, revue littéraire (35)

N° 18, printemps 1979, 384 p.

Ce numéro, outre des articles consacrés à l'Amérique, l'Asie, l'Europe, l'Afrique du Nord et au Proche-Orient, présente trois articles intéressant l'Afrique :

- Jean-Pierre Makouta-Mboukou : le dit et le non-dit dans la *Légende de M'P'foumou Ma Mazono* de Jean Malonga ; du signe à l'idée et de l'idée au signe.
- Peter Igbonekwu Okeh : Signes culturels dans *Les Exilés de la forêt vierge ou le Grand Complot*, roman de Jean-Pierre Makouta-Mboukou.
- Gérard Etienne : La femme noire dans le discours littéraire haïtien.

REVUE DE LITTÉRATURE ET D'ESTHÉTIQUE NÉGRO-AFRICAINE (36)

Cette nouvelle revue a fait paraître son premier numéro en 1977, à Abidjan. Elle est dirigée par l'Institut de littérature et d'esthétique négro-africaines (Ilena) qui voudrait, en la publiant, d'une part populariser l'affirmation de l'existence d'une culture nationale et spécifique africaine qu'elle soit d'expression anglophone ou francophone, et d'autre part initier le grand public aux théories esthétiques.

N° 1, 1977, 193 p.

Ce premier numéro comporte 25 articles composés soit de poèmes soit de réflexions sur la vie poétique, l'esthétique et la littérature africaines. Citons-en quelques-uns :

- L'idée d'une esthétique négro-africaine, par Memel Foté.
- Notes brèves sur l'art, la beauté et sur les rythmes négro-africains, par Bernard Zadi.
- Vers une réévaluation idéologique de la littérature négro-africaine, par Christophe Daillly.
- Aspects de la colonisation dans le roman

africain d'expression française, par Gérard Lezou.

- De la parole artistique proférée, par Bernard Zadi.

- L'authenticité africaine : mythe et réalité, par Christophe Wondji.

- Controverses sur l'existence d'une philosophie africaine, par Niamkey Koffi.

N° 2, 1979, 146 p.

Le second numéro présente les mêmes caractéristiques que le premier, à savoir qu'il est composé d'articles et de poèmes. Notons toutefois l'adjonction de la rubrique « Nous avons lu pour vous ». Parmi les articles publiés nous pouvons noter entre autres :

- Traits distinctifs du conte africain : thèses, par Bernard Zadi.
- Les enfants terribles dans les contes africains, par Pierre N'Da.
- La légende de la reine Pokou : exploitation littéraire en Côte d'Ivoire, par Gérard Lezou.
- Les sources du théâtre négro-africain, par Barthélémy Kotchy.
- Renaissance de Harlem et éveil de conscience littéraire en Afrique noire francophone : Négritude, par Christophe Daillly.
- Culture et renaissance nationale, par Christophe Wondji.

REVUE EUROPE D'OUTRE-MER

L'Afrique d'expression française et Madagascar (20^e édition).

N° spécial, 1981, 244 p., 26 cartes.

Les vingt cinq États africains francophones : situation économique, politique, administrative et financière à la fin de l'année 1980.

articles

BREMERCK Cole S.

Relations entre système scolaire et éducation non formelle. —

In : Documentation et informations pédagogiques, 53^e année, n° 212/213, 1979, 150 p. (32).

Cette bibliographie, élaborée à partir de documents appartenant à l'Université d'État du Michigan, comporte quatre sections dont l'une est notamment consacrée au choix des programmes et matériels destinés à la préparation à la vie active.

L'éducation permanente à l'université et le défi des années 80. —

In : La revue de l'Aupelf (37), vol. 18, n° 1, juin 1980, 278 p.

Ce fascicule rassemble un certain nombre de communications à caractère théorique, présentées au colloque tenu à Sherbrooke, du 17 au 20 septembre 1979, sur l'éducation permanente à l'université, et regroupées autour des principaux thèmes du colloque. Ces thèmes concernaient notamment l'institutionnalisation de l'éducation permanente à l'université (avec les exemples du Zaïre, du Québec et de la France), l'enseignement et la recherche (exemples du Burundi, des universités canadiennes de langue française et de la France), le public et le milieu (cas de Madagascar) et enfin le défi des années 80 notamment pour les universités africaines.

Des ces différentes participations on peut retenir que la diversité des entreprises éducatives et concrètes, inscrites au bilan provisoire, révèle que l'éducation permanente ne peut être réduite à un modèle unique qu'inventerait l'université. C'est en ce sens que les recommandations du colloque invitent les États-membres « à entreprendre des expériences ou à poursuivre les actions en vue d'étudier certains éléments fondamentaux pouvant contribuer à la réforme de l'éducation et à l'élaboration de stratégies éducatives ».

GERARD Albert S.

Towards a literacy history of East-Africa : the emergence of Kiswahili. —

In : Kiabara (Ng), vol. 2, Harmattan issue, 1978, p. 7-34 (38).

Cet article retrace l'histoire de la littérature écrite en kiswahili en Afrique de l'Est, histoire qui débute par des écrits en arabe au XVIII^e siècle (probablement des copies de textes antérieurs) pour aboutir à une littérature autochtone, toute cette littérature s'inspirant de thèmes religieux (Islam) ou séculaires (conquêtes). La colonisation européenne a permis de développer un courant moderniste, d'introduire l'écriture pour d'autres langues de l'Afrique de l'Est et enfin de faire naître une littérature autochtone de langue anglaise qui, après les indépendances, va se développer considérablement de façon très hétérogène.

GHIGLIONE R. et BEAUVOIS J.-L.

Le langage est un objet. —

In : Bulletin de Psychologie, Vol. 33, n° 347, p. 895-900 (39).

Ayant pour but de présenter quelques recherches garantissant la validité du concept d'attitude langagière, cet article s'attachera tout d'abord à mettre en évidence les attitudes langagières, puis à développer quelques effets de ces attitudes dans des situations de communication et enfin à donner des aperçus sur leurs antécédents. La conclusion tentera de présenter les prémisses d'une théorie de ces attitudes langagières.

JORION PAUL.

Aux origines de l'anthropologie française. —

In : L'Homme, revue française d'anthropologie, tome 20, n° 2, avril-juin 1980, p. 91-98, 22 réf. bibliogr.

Étude critique de l'ouvrage de J. Copans et J. Janin, intitulé « De la filiation déviée à l'oubli des origines », réunissant un ensemble de textes écrits sous l'impulsion de la Société des Observateurs de l'Homme.

LANG G.M.

Epitomé : Tchicaya U Tam'si et sa saison au Congo. —

In : Revue canadienne des études africaines, Canadian Journal of African Studies, vol. 14, n° 2, 1980, p. 295-305 (40).

Après avoir rapidement évoqué la vie et l'œuvre du poète, cet article analyse, du point de vue littéraire et idéologique, le poème *Epitomé*, permettant ainsi une discussion sur la place qu'occupe Tchicaya dans l'évolution de la négritude.

The last twenty-five years in education : a record and evaluation ; contemporary educational theory : an analysis and assesment. —

In : Revue internationale de Pédagogie (Hambourg, RFA), vol. 25, n° 2-3, 1979, p. 128-478 (32).

L'analyse de la Revue française de Pédagogie spécifie que ce numéro spécial, qui dresse le bilan de l'action éducative entreprise dans le monde durant ce dernier quart de siècle s'ordonne autour de deux thèmes principaux :

— le développement éducatif et les changements intervenus dans les divers pays ;
— les théories générales en matière d'éducation et la contribution des disciplines majeures telles que la philosophie, la psychologie, la sociologie, l'économie.

NIANG-MERIC Gilberte.

L'apprentissage de la lecture : une expérience. —

In : Réalités africaines et langue française, n° 13, juin 1980, p. 63-74 (41).

La description d'une expérience d'apprentissage de la lecture par un adulte africain permet à

l'auteur de passer en revue les avantages et inconvénients des méthodes de lecture applicables dans un contexte africain. La conclusion de cette expérience met en lumière la nécessité d'une association lecture-étude systématique de la langue.

NTAHOMBAYE Philippe.

Le nom individuel comme signe linguistique. —

In : Culture et Société, n° 3, 1980, p. 192-200 (42).

Après avoir appliqué les structures de la langue aux noms individuels, l'auteur de cet article démontre l'importance de l'étude linguistique dans les faits culturels en rapport avec une civilisation de l'oralité.

NWANKWO John I.

L'éducation au Nigéria : décalage entre les plans et leur mise en œuvre. —

In : Perspectives, vol. 10, n° 2, 1980, p. 241-255 (32).

Ayant défini les raisons qui, au Nigéria, peuvent expliquer le décalage entre la planification de l'éducation et sa mise en œuvre, l'auteur suggère quelques stratégies pour réduire ce décalage, notamment, entre autres, la création d'un organisme national de planification, clarification des objectifs éducationnels, création de centres pour enseignants, etc. Toutefois les facteurs tels que pénurie de personnel, manque de moyens financiers, inexistence chronique de coordination, etc., apportent de sérieuses limitations à ces stratégies.

PELISSIER René

Connaissance de l'Afrique au Japon. —

In : Le mois en Afrique, n° 178-179, octobre-novembre 1980, p. 107-127 (43).

Ce travail s'inscrit dans une série d'enquêtes qui ont permis de faire le point sur l'africanisme au Canada, en Afrique du Sud, en Angleterre et aux États-Unis.

Ayant préalablement décrit l'ignorance séculaire du Japon sur l'Afrique du fait même de la rareté des écrits africanistes japonais jusque vers les années 50, cet article analyse ensuite la part consacrée à l'enseignement et à la recherche sur l'Afrique par les diverses institutions africanisantes dont il définit les points faibles et les points forts. En conclusion, les perspectives d'avenir de l'africanisme japonais pourraient conduire ce pays à éliminer la dispersion actuelle des études et les retards accumulés pour les remplacer par une systématisation des efforts, ces tendances restant toutefois limitées de par la différence des mentalités africaines et japonaises et l'éloignement géographique du continent africain.

PIAGET Jean.

Les règles du jeu. —

In : Le Courrier de l'Unesco, novembre 1980, p. 29-32.

A partir du jeu de billes, Jean Piaget développe une enquête sur la manière dont les enfants portent des jugements de valeur : cette enquête permet en effet de déterminer comment des enfants s'adaptent peu à peu à des règles de jeu, comment ils observent la règle en fonction de leur âge et de leur développement mental, et quelle conscience ils prennent de la règle, c'est-à-dire quels types d'obligation résultent pour eux, toujours selon les âges, de l'emprise progressive de la règle.

RONDAL J.A., ADRAO M., NEVES S.

Classe sociale, langage et instruction : la compréhension du langage de l'enseignant par l'enfant au niveau de l'école maternelle et élémentaire inférieure. —

In : Les sciences de l'éducation pour l'ère nouvelle, revue internationale, n° 4, oct.-nov.-déc. 1980, p. 245-264 (44).

Cet article ayant analysé quelques-unes des données de base relatives à la compréhension du langage du maître par l'enfant, développe les méthodes et les moyens pouvant être utilisés pour mesurer cette compréhension, notamment en décrivant une expérience réalisée au Québec dans une classe maternelle et en première année primaire.

TAY Amewusika.

Considérations sur les finalités de l'éducation en Afrique noire (32). —

In : Présence africaine, n° 112, 4^e trimestre 1979, p. 96-106 (26).

Après avoir défini les politiques éducatives et les réformes entreprises dans les États africains depuis les indépendances, cet article aboutit à la conclusion que les objectifs ambitieux se sont souvent traduits négativement dans les faits et ont abouti à une aggravation des problèmes tels que l'explosion des effectifs, l'insuffisance quantitative et qualitative du rendement scolaire, l'inadaptation des méthodes, l'aliénation culturelle, le chômage des scolarisés et la fuite des cerveaux.

UNESCO.

Mass média, éducation et culture. —

In : Perspectives, vol. 10, n° 1, 1980, p. 43-105 (32).

Recueil d'articles sur les relations entre communication et éducation, entre autres dans les pays en développement, où le faible taux de scolarisation accentue l'impact des médias et de la publicité et où se pose le problème de l'instauration d'un nouvel ordre international de l'information du fait de la domination culturelle des pays nantis. Enfin, l'analyse de l'expérience indienne de télévision éducative par satellite (Site) permet de démontrer que malgré son échec, cette expérience peut constituer un exemple pour d'autres pays en développement.

thèses

DANINOS Guy

Contribution de la littérature congolaise d'expression française à l'humanisme. —

Thèse pour le Doctorat d'État soutenue en mars 1981 à l'université de Nancy II.

L'auteur s'efforce de montrer que la jeune littérature congolaise n'est pas seulement nationale : sans doute reflète-t-elle les préoccupations et les aspirations du peuple congolais, mais elle a surtout une dimension universelle et c'est là ce qui séduit le plus le lecteur étranger.

Elle contribue en effet à renouveler notre vision de l'homme en une période de l'histoire où sévit une crise de valeurs morales. Il ressort essentiellement de cet ouvrage que le Congo apparaît, comme l'un des porte-paroles privilégiés de cet humanisme négro-africain si longtemps méconnu et dont l'Occident mécanisé a outrance a tant besoin aujourd'hui.

KONARE BA Adam

Soumi Ali Ber. —

Niamey : Institut de Recherches en Sciences Humaines, 1977, 209 p. (45)

Thèse de doctorat d'histoire, soutenue devant l'université de Varsovie en 1975.

Cette thèse, après avoir exploré les sources d'informations et leur critique ainsi que la littérature contemporaine africaine et de l'Europe de l'Est, examine le rôle de Soumi Ali Ber dans l'empire Songhay, sa politique religieuse, son conflit avec les oulemas de Tombouctou et enfin

son impact dans le contexte populaire des Sonianké.

LUNTADILA Kidima

Quelques aspects de la formation continue au Zaïre. Analyse des effets de l'information dispensée et de la longue pratique sur les attitudes des candidats potentiels. —

Paris : Université de Paris V, Doctorat de 3^e cycle (nouveau régime). Directeur de thèse : M.A. Léon (32).

PHILIPPART Étienne

Technologies éducatives en Afrique, essai de synthèse par l'analyse de système. —

Thèse pour la deuxième licence en information et arts de diffusion, présentée à l'université de Liège, faculté de Philosophie et Lettres, 1981.

Dans une tentative de synthèse de la problématique des technologies éducatives communicationnelles à l'aide de l'approche systémique, cette thèse analyse successivement un système principal et deux sous-systèmes : le système social en Afrique noire dont font parties le système éducatif et le système communicationnel.

Dans le cadre de l'étude du système éducatif, l'auteur passe en revue les éléments du système éducatif traditionnel puis du système éducatif moderne (éducation scolaire et extra-scolaire).

Enfin, l'analyse du système communicationnel développe les données relatives à l'environnement national et international ainsi que les éléments pédagogiques de la télévision éducative.

SALON Albert

L'action culturelle de la France dans le monde, analyse critique. —

Thèse pour le Doctorat d'État ès Lettres soutenue le 13 décembre 1980, à l'université de Paris I Panthéon-Sorbonne, sous la direction de M. Jean-Baptiste Duroselle.

Ayant pour but de montrer toute l'étendue du champ couvert par l'action culturelle de la France, cette thèse réagit d'abord contre le caractère parcellaire, même au niveau des données chiffrées, des présentations de cette action évoquée dans les écrits.

L'auteur met ensuite en lumière l'unité profonde et la très grande importance de tous les éléments de l'action culturelle française menée par ses nombreux acteurs publics ou privés. L'analyse critique cherche à découvrir les intentions et les mobiles, à voir s'il existe en France un consensus ou une « volonté nationale » d'action culturelle, une stratégie et une politique qui tendent à mettre en œuvre cette volonté, une cohérence des actions menées, et une adéquation entre la politique éventuelle, les moyens mis en œuvre et les résultats recherchés et obtenus.

L'analyse porte successivement sur le contexte international et l'histoire de l'action culturelle, sur les mythes et les mobiles qui la sous-tendent, sur les bases démographiques, matérielles et socio-culturelles sur lesquelles elle s'appuie, sur ses acteurs, sur ses supports humains, juridiques et financiers, sur les diverses formes de sa mise en œuvre, en France et à l'étranger, et sur ses résultats.

Elle comprend en outre un « Vocabulaire critique des relations culturelles internationales » de 175 pages, qui a été publié en janvier 1978, par « L'entraide par le livre et les moyens audiovisuels », à la Maison du Dictionnaire, avec l'aide du Conseil international de la Langue française.

UMEH Ambrose Okonkwo.

Image du père dans le roman africain noir d'expression française. —

Paris : Université de Paris IV ; Paris-Sorbonne, Doctorat de 3^e cycle. Directeur de thèse : Mme Gore (32).

colloques

AUPELF-1981

Les prochaines réunions organisées par l'Aupelf pour l'année 1981 se dérouleront aux dates indiquées ci-dessous :

• Du 3 au 10 mai : **Troisième colloque international d'études créoles** qui aura pour thème : « Un créole des créoles, contraste et créativité dans le monde créole. »

Il se tiendra à Sainte-Lucie (Antilles).

• Du 18 au 23 mai : **Deuxièmes journées internationales de technologie**, axées sur le sujet : « Culture technologique-Formation et développement. »

Elles auront lieu à Yamoussoukro (Côte-d'Ivoire).

• Du 23 au 29 mai : **Colloque international de pédagogie de l'enseignement post-secondaire**. Il aura pour thème : « adaptation pédagogique de l'enseignement post-secondaire aux besoins nouveaux de son environnement » et il se tiendra à l'université de Louvain-la-Neuve (Belgique).

Ce dernier colloque s'adresse non seulement aux enseignants de toute discipline mais aussi aux experts en recherche pédagogique et à tout professionnel de la communication et de la formation à la recherche d'un nouveau mode d'enseignement impliquant la nécessité d'apprendre à apprendre.

Il vise à recréer les conditions d'une concertation élargie dans un cadre multinational et à prospecter les différentes mises en commun selon les divers contextes institutionnels et géographiques.

CONFÉJES

Onzième conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des pays d'expression française ou partiellement francophones (Conféjes).

Cette conférence s'est tenue à Liège (Belgique) les 16 et 17 octobre 1980. Tous les pays membres sauf le Tchad y étaient représentés ainsi que certains organismes mondiaux.

Son objet était de rechercher, dans le cadre d'une communauté linguistique, les solutions aux problèmes auxquels font face les jeunes des pays membres dans le domaine socio-économique et sportif. Après diverses interventions portant notamment sur des cas concrets tels ceux exposés par les ministres du Niger, du Mali et du Cameroun, des résolutions ont été adoptées concernant entre autres l'attribution de nombreuses bourses de formation et de stages de sportifs et du personnel médical sportif ainsi que la création d'un prix de 500 000 F CFA pour le meilleur projet d'éducation non conventionnelle présenté par un ou des responsables d'éducation.

CONFÉRENCE INTERNATIONALE POUR L'IDENTITÉ CULTUELLE

L'Institut France-Tiers Monde (46) a organisé, du 26 au 28 février 1981, à l'Académie diplomatique internationale à Paris, un colloque auquel ont assisté 150 participants représentant 32 nationalités venues des cinq continents, ces participants étant avant tout des universitaires, des scientifiques, des hommes politiques de pays de langues française, arabe, espagnole ou portugaise. A la séance d'ouverture, le Secrétaire général de l'Institut France-Tiers Monde, Dominique Gallet, a précisé que l'ensemble des travaux étaient filmés par une équipe issue du Cnrs, du ministère des Affaires étrangères (cellule audiovisuelle) et de l'Iftm. Une séance de synthèse d'environ 55 minutes doit résulter de ce filmage afin d'être proposé pour des émissions à projeter par les radio-télévisions nationales de différents pays francophones.

Les congressistes ont ensuite été répartis en 5 groupes de travail chargés respectivement d'étudier les thèmes suivants :

• Identité culturelle et mode d'expression.

Le président de ce groupe était M. Cherif Khaznadar, directeur de la Maison de la Culture de Rennes.

• Identité culturelle et dialogue des religions avec pour président le Père Michel Lelong, écrivain.

• Identité culturelle et révolution technologique, président : M. Guy Bouthillier, université de Montréal.

• Identité culturelle et indépendance nationale, président : Edmond Jouve, université de Paris I, Sorbonne.

• Francophonie et dialogue des cultures, président : Abbé Youakim Moubarac, écrivain libanais.

Des séances de projection de films ont été organisées à la cinémathèque de Chaillot.

Une commission de synthèse a permis d'élaborer un « manifeste pour l'identité culturelle » résumant les orientations de la conférence.

Enfin, au cours de la séance de clôture qui a eu lieu le 26 février à la Sorbonne, des personnalités telles que M. Couve de Murville, ancien Premier ministre, Assane Seck, ministre d'État sénégalais chargé de la culture, Mohamed Yalaoui, ancien ministre de Tunisie, M. Godinho, ancien ministre portugais, Jacques Chonchol, ancien ministre du Chili et Lucien Outers, ancien ministre de Belgique, ont fait des discours remarquables. Les actes de la conférence seront publiés sous forme d'une plaquette avant l'été 1981.

UNESCO

Phénomènes d'acculturation et de déculturation dans le monde contemporain.

Paris, Unesco, du 3 au 5 novembre 1980

L'ensemble des participants à ce colloque constituait un groupe interdisciplinaire d'anthropologues, d'ethnologues, de psycho-sociologues, d'historiens, d'éducateurs et, plus généralement de spécialistes de l'étude des cultures et du pluralisme culturel, venant de toutes les régions du monde. Les débats portaient sur des éléments concrets ou vécus comme : situation et bibliographie de la pédagogie de l'interculturel ; expérience sur le terrain ou domaines de recherche ; expérience tirée des activités de la Société africaine de culture, etc. Parmi les thèmes qui ont particulièrement retenu l'attention, citons : la terminologie, les notions de force et faiblesse culturelle, de rythme respectif et des priorités intervenant dans le processus d'acculturation, etc.

Des propositions pratiques intervenues en conclusion du débat revêtent la forme soit de thèmes ou sujets d'études, soit d'actions de programme ou d'initiatives de caractère plus opérationnel.

organismes

ADF

Création d'une Association des Francophones au Centre international de Vienne.

In : Agecop Liaison, n° 54, juillet-août 1980, p. 38.

Un groupe de travail, dont les membres étaient de huit nationalités différentes, a rédigé des statuts approuvés à titre provisoire par une assemblée constitutive, qui a élu Mme Anne-Marie Trahan, juriste canadienne, comme présidente. L'Adf (47), dont les membres sont tous des fonctionnaires internationaux du Civ (48) a pour esprit, en élargissant la place linguistique et culturelle de la francophonie, d'inviter au plurilinguisme et de contribuer à l'épanouissement d'autres moyens d'expression et de cultures.

AIPLF (49)

L'Aiplf a tenu son assemblée générale à Ottawa du 6 au 10 septembre 1980. Un débat fut organisé sur le thème « **Le français et les communications modernes** », traitant notamment de la place du

INFORMATIONS

français dans les communications écrites (revues, ouvrages) et orales (radio) et de l'emploi de la télématique. Devant le développement rapide que connaît la presse télématique, médium pédagogique nouveau combinant la technologie télématique et les médias de grande diffusion comme la télévision et le cinéma, il est important que le monde francophone s'organise.

CIRELFA

Linguistique : un événement attendu, la création du Cirelfa

In : Agecop Liaison, n° 54, juillet-août 1980, p. 6-7.

Le **Cirelfa**, Conseil international de recherche en linguistique fondamentale et appliquée, dont l'idée de création avait été lancée à la cinquième conférence générale de l'Acct à Abidjan, en décembre 1977, est enfin créé. C'est un organisme d'orientation scientifique appelé à susciter, définir et coordonner des activités de recherche linguistique fondamentale et appliquée. Cet organisme est doté d'un conseil d'orientation, chargé notamment, d'une part, d'appuyer les actions de documentation et d'information, et, d'autre part, de coordonner les travaux de recherche dans le cadre d'une coopération internationale. Trois projets ont été présentés par l'Acct pour l'année 1980-1981 :

- Atlas linguistique de Haïti.
- Participation à l'organisation de la cinquième table ronde des responsables des centres de linguistique appliquée d'Afrique noire francophone qui a eu lieu à Yaoundé, du 6 au 12 avril 1981.
- Octroi de trois bourses [projets 80-B-03 Confemen (50), 1980].

CONDITION FÉMININE

Pour la première fois, le 20 avril 1979, un **ministère de la Condition féminine** a été créé par décret en Côte-d'Ivoire. Chargé de sensibiliser l'opinion publique sur le rôle croissant de la femme dans la société ivoirienne, l'une de ses premières actions concernait les femmes rurales qui devaient être touchées grâce à un projet de développement rural intégré.

GRUPE DE LIAISON POUR L'ACTION CULTURELLE SCIENTIFIQUE (51).

Le **Groupe de liaison pour l'action culturelle scientifique**, dans le cadre de ses travaux consacrés au thème « **Le public, la science et les objets techniques** », a organisé une séance de réflexion et de discussion le 28 janvier 1981 au Collège de France, à Paris. Ce groupe est un point de rencontre pour ceux qui, scientifiques ou non, s'intéressent au rôle de la science dans notre vie, nos habitudes, notre culture.

Pour allier la pratique à la réflexion, ce groupe entreprend des actions concrètes telles que animations, dossiers, colloques, documentation. Ce groupe est libre de toute attache institutionnelle et est sans allégeance idéologique.

ICA (52)

L'Institut culturel africain a pris des dispositions concrètes au cours de la réunion de son septième conseil exécutif à Dakar, le 3 juin 1980.

Cet organisme interafricain s'est attaché à la promotion de la culture africaine et s'est chargé d'engager l'Afrique dans la voie d'une coopération créatrice et féconde pour définir par elle-même et pour elle-même les voies et les moyens de son avenir culturel dans le cadre du dialogue des civilisations. L'action de l'Ica reflète et assume l'africanité dans ses deux composantes essentielles : le monde arabo-berbère et le monde négro-africain.

L'Ica a également donné le statut de consultant à des organisations du type sociétés savantes qui œuvrent pour la promotion de la culture africaine. Citons pour mémoire la Fepaci (Fédération panafricaine des cinéastes) à Dakar, le projet d'encyclopédie africaine à Accra, le Creaa (Conseil régional pour l'éducation et l'alphabétisation en Afrique), etc.

Enfin, à la septième session de son conseil exécutif, il a été fortement recommandé à l'Ica d'avoir une politique de coopération dynamique avec les États lusophones et anglophones. Ceci est d'ailleurs confirmé par l'adhésion, en tant que nouveaux membres, de la République Islamique de Mauritanie, de la République des Seychelles,

de la République de Sierra Leone et de la République de Guinée-Bissau.

Pour informer le public de ses activités, l'Ica a créé un périodique bilingue, l'**Ica Information**, à parution trimestrielle. Outre les activités de l'Ica citées plus haut, ce bulletin présente des articles ou des dossiers complets sur des thèmes intéressant la culture africaine.

KARTHALA ÉDITIONS (53)

Sous presse.

Karthala, nouvelle venue sur le marché de l'édition et de la diffusion, a mis en chantier plusieurs collections qui devraient apporter un regard neuf sur les questions internationales et faire connaître certains textes d'intérêt évident pour l'avenir : il s'agit par exemple des collections **Méridiens** (présentation de l'enjeu d'un pays ou d'un problème brûlant comme les Cubains et l'Afrique), **Poing d'interrogation** (recherche sur les sociétés occidentales), **Italiques** (essais littéraires), **Lettres noires et Caraïbes** (romans, contes et légendes), **Relire le passé** (textes anciens tels que carnets de route, etc.), **Chrétiens en liberté**, **Sarabande** (pour enfants).

Certains ouvrages sont déjà disponibles : **Le feu vert. Autocritique du mouvement écologique**, par Bernard Charbonneau ; **Fractures au PCF, des communistes parlent**, par Michel Barak ; **Le Bal des caïmans**, de Yodi Karone et enfin **Chrétiens du Nicaragua, l'Évangile en révolution**, par Ernesto Cardenal.

manifestations

MALI, CARREFOUR DES ARTS

Cette exposition réalisée conjointement par l'Agence de coopération culturelle et technique (Acct) et le jeune cinéaste malien Mamadou « Super » Koné, a eu lieu du 6 au 16 janvier 1981, à l'Unesco (Paris).

Elle présentait des panneaux photographiques permettant aux visiteurs de faire un voyage dans la longue histoire du Mali, à travers les arts sous toutes leurs formes (danse, architecture, coiffure, etc.).

- (1) Acct, 19, avenue de Messine, 75008 Paris, France. Radio-France internationale, 116, avenue du Président-Kennedy, 75016 Paris, France.
- (2) Inep, 11, rue Willy-Blumenthal, 78160 Marly-le-Roi, France.
- (3) Privat, 14, rue des Arts, 31000 Toulouse, France.
- (4) États Acp : États de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique.
- (5) Éditions Delta, 92-94, rue Plasky, Bruxelles, Belgique.
- (6) La Documentation française, 29-31, quai Voltaire, 75340 Paris, France.
- (7) En vente à la Librairie des Presses Universitaires de France, 49, boulevard Saint-Michel, 75005 Paris, France.
- (8) Maisonneuve et Larose, 15, rue Victor-Cousin, 75005 Paris, France.
- (9) Centre de documentation sciences humaines, 54, boulevard Raspail, 75006 Paris, France. Association d'études linguistiques interculturelles africaines Aupelf, 173, boulevard Saint-Germain, 75272 Paris, France.
- (10) Centre de linguistique appliquée de Dakar, Université de Dakar, Dakar, Sénégal.
- (11) Signalé dans **Afrique contemporaine**, n° 111, sept.-oct. 1980, p. 35.
- (12) Berger-Levrault, 229, boulevard Saint-Germain, 75007 Paris, France.
- (13) Cf. **Recherche, Pédagogie et Culture**, n° 40, 1979, p. 59.
- (14) 678, avenue de Bir-Hakeim, 77350 Le Mée-sur-Seine, France.
- (15) Bit publications, CH-1211 Genève 22, Suisse.
- (16) Aubier Montaigne, 13, quai de Conti, 75006 Paris, France.
- (17) Centre d'étude des littératures d'expression française, Faculté des Arts, Université de Sherbrooke, Canada J1K 2R1.
- (17 bis) Titres communiqués par l'auteur.

- (18) Laboratoire LP 3-121 du Cnrs, 15, quai Anatole-France, 75700 Paris, France.
- (19) Puf, 108, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris, France.
- (20) Document analysé dans **Canadian Journal of African Studies**, vol. 14, n° 2, 1980.
- (21) Institut Universitaire d'Études du Développement, 24, rue Rothschild, 1202 Genève, Suisse.
- (22) Document analysé par Michel-Darnay pour la revue **L'Homme**, Laboratoire d'anthropologie sociale, Collège de France, 11, place Marcellin-Berthelot, 75231 Paris, France, dans son numéro de janvier-mars 1980, à la page 185.
- (23) Cerav, B.P. V34, Abidjan, Côte-d'Ivoire.
- (24) Centre d'études sur les relations entre le monde arabe et l'Afrique, Institut national des langues et civilisations orientales, Université de Paris III, 2, rue de Lille, 75007 Paris, France.
- (25) Document analysé par Maxime Haubert et signalé dans la Revue **Tiers-Monde**, Puf, 12, rue Jean-de-Beauvais, 75005 Paris, France.
- (26) **Présence africaine**, 25 bis, rue des Écoles, 75005 Paris, France.
- (27) **Les cahiers de l'animation**, Inep, 11, rue Willy-Blumenthal, 78160 Marly-le-Roi, France.
- (28) **Les cahiers d'études africaines**, élaborés sous l'égide de l'École des hautes études en sciences sociales et avec le concours du Cnrs, sont édités par Mouton, Genthiner Str. 13, D-1000 Berlin 30, R.F.A.
- (29) **CinémaAction**, 106, boulevard Saint-Denis, 92400 Courbevoie, France.
- (30) **Le continent**, 2, rue Curnonsky, 75854 Paris cedex 17, France.
- (31) 8, rue du Général-Clergerie, 75116 Paris, France.
- (32) Signalé dans **Revue française de pédagogie**, n° 53, oct.-nov.-déc. 1980, p. 93.
- (33) Société des Africanistes, Musée de l'Homme, 75116 Paris, France.
- (34) Fernand Nathan, 9, rue Méchain, 75676 Paris, France.

- (35) Service de diffusion Celef, Faculté des Arts, Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Québec, Canada J1K 2R1.
- (36) Nouvelles éditions africaines, B.P. 20 615, Abidjan, Côte-d'Ivoire.
- (37) Aupelf, Université de Montréal, B.P. 6128, Montréal, Canada.
- (38) **Kiabara**, Journal of the Humanities, University of Port Harcourt, River State, Nigeria.
- (39) **Bulletin de Psychologie**, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris, France.
- (40) Department of geography, Carleton University, Ottawa, Canada K1S 5B6.
- (41) Bulletin du Centre de linguistique appliquée de Dakar (Clad), Université de Dakar, Dakar, Sénégal.
- (42) Signalé et analysé dans le fichier **Afrique de l'Inades**, n° 210, 3 novembre 1980.
- (43) **Le mois en Afrique**, 8, rue Mandar, 75002 Paris, France.
- (44) **Les sciences de l'éducation**, Laboratoire de psychopédagogie, Université de Caen, 14032 Caen, France.
- (45) Signalé dans **Afrique contemporaine**, n° 111, Sept.-oct. 1980, p. 37.
- (46) Ifm, 4, rue Charles-de-Gaulle, Villiers-Saint-Frédéric, 78640 Neauphles-le-Château, France.
- (47) Association des francophones.
- (48) Centre international de Vienne.
- (49) Association internationale des parlementaires de langue française, 54, avenue de Saxe, 75015 Paris, France.
- (50) Confemen : Conférence des ministres de l'éducation nationale des pays d'expression française.
- (51) 20, rue Berber-du-Mets, 75013 Paris, France.
- (52) Ica, 14, avenue du Président-Lamine-Guèye, Dakar, Sénégal.
- (53) Karthala Éditions, 22, boulevard Arago, 75013 Paris, France.